

CANON  
DE  
- Z 211

3 1761 118920347



DEPOSITORY LIBRARY MATERIAL

**What Is Project Canada?**

Project Canada is a school twinning program which gives the young people of Canada, through meaningful exchanges of information and ideas, the opportunity to learn about each other in a tangible and personal way.

Project Canada is a practical vehicle of communication which has both immediate and long-term benefits for individuals and society. Its aim is to promote understanding and tolerance of the differences that characterize Canadian society.

The Ontario Ministry of Education initiated the program in 1972 in co-operation with departments of education across the country to cultivate the ideal of national unity which can best take root in the fertile soil of young minds. Although the program has been voted an unqualified success, its potential is unlimited and has by no means been exhausted. With some effort and imagination, teachers and students can extend its scope, challenge, and benefits.

**Why Have Project Canada?**

Communication is the key to understanding and understanding leads to a climate of harmony, giving young Canadians the opportunity to discover that people can not only get along despite myriads of differences, both superficial and profound, but that they can actually learn from each other's experience and advance themselves through exposure to different ways of living and thinking. Canada comprises a multitude of peoples and cultures forming a rich mosaic within a country of great physical beauty and diversity. Young Canadians can be shown how to make the most of their heritage, to use it as a source of varied and enlightening experience, both as individuals and as a nation.

Project Canada fosters the growth of three positive values — understanding, tolerance, and respect — which broaden the horizons of young minds, allow young people to see the world from a fresh perspective, and encourage them to profit from the exchange of ideas.

Participation in Project Canada has immediate benefits for students in that it makes both Social Studies and Canadian Studies programs more interesting and relevant. Through an exchange of correspondence, classroom projects, and student visits, and the use of shortwave radio and videotape, students are given the opportunity to establish friendships in different parts of the country, to experience a range of environments and lifestyles, and to learn about Canada and Canadians in an enjoyable and exciting way.

*Continued overleaf*

**Qu'est-ce que Projet-Canada?**

Projet-Canada est un programme de jumelage des écoles qui offre aux jeunes Canadiens la possibilité de faire d'enrichissants échanges d'informations et d'idées, leur permettant ainsi d'acquérir les uns des autres une connaissance concrète et personnelle.

Projet-Canada est un véhicule pratique de communication dont les bienfaits se font sentir immédiatement et à long terme pour les particuliers et la société. Son objectif est d'amener les jeunes à saisir la diversité de la société canadienne et de leur enseigner la tolérance.

Le ministère de l'Éducation de l'Ontario a lancé ce programme en 1972 avec la collaboration des autres ministères de l'Éducation du pays, dans le but de faire épanouir parmi les jeunes, dont l'esprit est le sol le plus fertile pour sa croissance, l'idéal de l'unité nationale. Bien qu'on se soit accordé à reconnaître le succès complet du programme, les possibilités illimitées qu'il offre sont loin d'être épuisées. Avec un peu d'effort et d'imagination de la part des enseignants et des élèves, on pourra en élargir la perspective, en relever les défis et en augmenter les bienfaits.

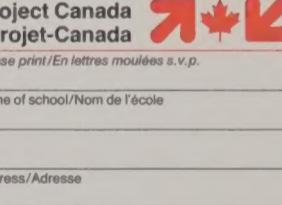
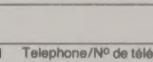
**Raison d'être de Projet-Canada**

La communication étant la clé de la compréhension et la compréhension engendrant l'harmonie, ce programme donne aux jeunes Canadiens l'occasion de découvrir que les gens non seulement peuvent s'entendre malgré les différences superficielles ou profondes qui les séparent, mais qu'ils peuvent aussi apprendre les uns des autres et élargir leur expérience au contact de modes de vie et de pensée différents. Le Canada est une mosaïque de peuples et de cultures dont la richesse est encore rehaussée par la beauté et la diversité de ses paysages. Les jeunes Canadiens, sur le plan individuel et national, peuvent apprendre à tirer profit de leur patrimoine, à en faire une source d'expériences enrichissantes et variées.

Projet-Canada encourage le développement de trois attitudes constructives — la compréhension, la tolérance et le respect — qui ouvriront l'esprit des jeunes à des horizons plus vastes et les amèneront à regarder le monde dans une perspective nouvelle et à tirer profit de l'échange des idées.

La participation à Projet-Canada produit également des bienfaits immédiats : les programmes d'Études sociales et d'Études canadiennes prennent pour l'élève un caractère plus vivant et plus concret. Les échanges de lettres, les projets réalisés en classe, les visites, l'utilisation de radios à ondes courtes et de bandes vidéo font naître des amitiés d'un bout à l'autre du pays; les élèves prennent contact avec des milieux et des modes de vie différents et apprennent à connaître le Canada et ceux qui l'habitent en se livrant à des activités passionnantes et pleines d'intérêt.

*Au verso*

**Project Canada  
Projet-Canada**

Please print / En lettres moulées s.v.p.

Name of school / Nom de l'école

Teacher's name / Nom de l'enseignant

Address / Adresse

Number of boys in the class / Nombre de garçons

Postal code / Code postal

Telephone / N° de téléphone

Number of girls in the class / Nombre de filles

Age range of students / Âge des élèves

Age range of students / Âge des élèves

Grade level / Classe de : (année)

Grade level / Classe de : (année)

Special information about your students

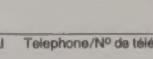
Special information about your students

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Ne rien écrire sous cette ligne.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

Received / Reçu      Processed / Acheminé      Action / Décision

**Project Canada  
Projet-Canada**

Please print / En lettres moulées s.v.p.

Name of school / Nom de l'école

Teacher's name / Nom de l'enseignant

Address / Adresse

Number of boys in the class / Nombre de garçons

Postal code / Code postal

Telephone / N° de téléphone

Number of girls in the class / Nombre de filles

Age range of students / Âge des élèves

Age range of students / Âge des élèves

Grade level / Classe de : (année)

Grade level / Classe de : (année)

Special information about your students

Special information about your students

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Ne rien écrire sous cette ligne.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

Received / Reçu      Processed / Acheminé      Action / Décision

**Application Form  
Demande d'inscription****For Schools Outside of Ontario  
Pour des écoles situées à l'extérieur de l'Ontario**

Please twin my classroom with a school in Ontario.

Veuillez jumeler ma classe à une école de l'Ontario.

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

(A separate application must be filed by each classroom wishing to participate in Project Canada.)

(Chaque classe désireuse de participer à Projet-Canada doit remplir sa propre demande.)

## How Can Young People Communicate?

Schools can share ideas and experiences by exchanging classroom projects such as the following:

- project books containing photographs, sketches, brochures, and pamphlets giving information on the students' territory or community, including historical sites, cultural influences, industries, minerals, arts, and crafts;
- 8 mm films or videotapes of school or classroom activities, community activities and cultural events that reflect the lifestyle of the community, historical sites, dramatic presentations, a rodeo, a carnival, natural resources, etc.;
- tape recordings (cassette or reel) of classroom situations, dramatic presentations, poetry readings, music, and cultural events;
- a collection of rocks and minerals, grains, soil samples, and drill cores;
- a collection of provincial or regional flora or fauna.

For more direct and personal contact, students can:

- arrange to have a conversation with the twin school by enlisting the help of a local amateur radio operator;
- organize student exchange visits, which can lead to personal friendships maintained on an individual basis.

## How Can Students Participate in Project Canada?

Teachers in elementary and secondary schools, public, separate, or private, can enrol their classes by completing and forwarding the attached pre-addressed application form to Project Canada.

Once two classes have been twinned, the teacher from Ontario must make the initial contact. Projects should be exchanged regularly and promptly, as delays or long periods without contact can lead to disinterest and disappointment and destroy established or prospective friendships.

Teachers requesting to be twinned because of lack of response from their twin classrooms are required to file a second application which will be treated as a new application. This procedure creates a delay, allowing a late response to arrive from the original twin classroom.

Teachers should avoid making the classroom's participation conditional on its being twinned with a particular cultural group or classroom located in a remote area from which few, if any, applications may be expected. However, every effort will be made to twin classrooms with schools located in the areas specified.

If after all matchings are completed there is a surplus of Ontario applications, the Ontario applications will be twinned with each other in such a manner that diverse communities are matched.

### Please Note

- Applications are processed on a first-come, first-served basis.
- A compatible application must be filed before your class can be twinned.
- Select at least three provinces, in order of preference. If it is not possible to arrange a twinning with any of the three provinces indicated on your application, your class will be twinned with the most compatible application from any other province.
- File your application early.

## Comment les jeunes peuvent-ils communiquer?

En échangeant avec l'école jumelle des travaux réalisés en classe, il pourrait s'agir par exemple de :

- préparer un recueil de photos, de dessins, de brochures et de dépliants décrivant le territoire ou la collectivité où se trouve leur école, ses sites historiques, les traces des cultures qui l'ont marqué, ses industries, ses minéraux, ses arts et son artisanat;
- réaliser des films de 8 mm ou des enregistrements vidéo sur des activités scolaires ou communautaires, des événements culturels, des sites historiques, des représentations théâtrales, un rodéo, un carnaval, des ressources naturelles, etc.;
- réaliser des enregistrements magnétiques (sur cassette ou sur bande) d'activités scolaires, de représentations théâtrales, de lectures de poèmes, de musique et d'événements culturels;
- faire une collection de roches et de minéraux, de graines, d'échantillons du sol et de carottes de sondage;
- faire une collection sur la flore ou la faune de la province ou de la région.

Pour établir des contacts plus directs et plus personnels, les élèves peuvent :

- entrer en conversation avec l'école jumelle avec l'aide d'une station de radio amateur locale;
- organiser des visites d'échange qui feront naître des amitiés personnelles entre les élèves.

## Comment participer à Projet-Canada?

Tout enseignant d'une école publique, séparée ou privée du palier élémentaire ou secondaire peut inscrire sa classe en remplissant la formule de demande ci-jointe et en l'envoyant à Projet-Canada, à l'adresse déjà imprimée au verso de la demande.

Lorsque deux classes sont jumelées, c'est à l'enseignant de l'Ontario qu'il est demandé de faire le premier pas. Les échanges doivent se faire sans délai et régulièrement, car des retards ou des périodes de silence risquent de détruire l'intérêt, de causer des déceptions ou de briser des amitiés existantes ou naissantes.

L'enseignant qui demande que sa classe soit jumelée à une autre parce que celle qu'on lui avait attribuée en premier lieu ne répond pas, doit envoyer une seconde demande qui sera étudiée comme s'il s'agissait d'une nouvelle demande. Le délai ainsi engendré permettra souvent à la réponse de la première classe d'arriver si elle a été retardée.

Les enseignants éviteront de stipuler, comme condition à la participation de leur classe, le jumelage avec un groupe culturel particulier ou une classe située dans une région éloignée dont on a peu ou pas de chance de recevoir de demande. Cependant, tous les efforts seront faits pour jumeler les classes avec des écoles situées dans les régions indiquées.

S'il y a un surplus de demandes de l'Ontario, on jumellera entre elles les classes qui restent une fois l'opération terminée; on le fera de façon à rapprocher des communautés disparates.

### Remarques importantes

- Les demandes sont étudiées dans l'ordre où elles arrivent.
- Il faut, avant de pouvoir jumeler votre classe, avoir reçu une demande qui correspond à vos exigences.
- Veuillez choisir au moins trois provinces et les inscrire par ordre de préférence en les numérotant (1, 2, 3). Si nous ne pouvons jumeler votre classe avec aucune des provinces indiquées sur votre demande, nous choisirons dans une autre province la classe qui vous conviendra le mieux.
- Veuillez envoyer votre demande le plus tôt possible.

Provincial Liaison Officers Agents de liaison territoriaux et provinciaux	Mr. L. A. Doucet Co-ordinator of District Services Department of Education P.O. Box 6000 Fredericton, New Brunswick E3B 5H1	Mrs. Patti Higgins Art Consultant Department of Education P.O. Box 578 Halifax, Nova Scotia B3J 2S9	National Co-ordinator Coordonnateur canadien Mr. Donald I. Rose Co-ordinator, Project Canada Student Activities and Special Projects Branch Ministry of Education Queen's Park Toronto, Ontario M7A 1L2
Mr. René Marrinier Assistant Director Field Services Department of Education Executive Bldg., 8th floor 10105, 109 Street Edmonton, Alberta T5J 2V2	Mr. Otto Lawrence Assistant Director of Instruction, Curriculum Department of Education Government of Newfoundland and Labrador P.O. Box 2017 St. John's, Newfoundland A1C 5R9	Mr. Ron Rice Director of Teaching and Regional Support Department of Education Charlottetown, Prince Edward Island C1A 7NB	Mr. M. Pitsula Chief, Program Development (Math/Sciences) Department of Education Avord Tower Regina, Saskatchewan S4P 2Y8
Mr. J. L. Carty Superintendent Administration and District Services Ministry of Education Parliament Buildings Victoria, British Columbia V8V 1X4	Mr. Harry J. Mayne Supervisor, Academic Programs Department of Education Government of the Northwest Territories Yellowknife, Northwest Territories X1A 2L9	Mr. Wm. O. Ferguson Regional Superintendent of Schools (Rural) Department of Education Government of the Yukon Territory P.O. Box 2703 Whitehorse, Yukon Territory Y1A 2C6	Place stamp here Affranchir
Mr. L. A. Foyde Associate Director Field Services and Administration Instruction and Supervisory Services Branch Department of Education 1181 Portage Avenue Winnipeg, Manitoba R3C 0V8			

8150

Place stamp  
here  
Affranchir

**Project/Projet Canada**  
Ministry of Education, Ontario  
Student Activities and Special Projects Branch  
Queen's Park  
Toronto, Ontario  
M7A 1L2

Place stamp  
here  
Affranchir

**Project/Projet Canada**  
Ministry of Education, Ontario  
Student Activities and Special Projects Branch  
Queen's Park  
Toronto, Ontario  
M7A 1L2

Place stamp  
here  
Affranchir